

## Programa Iberoamericano de Bibliotecas Públicas, IBERBIBLIOTECAS

7ª Pasantía Internacional, 2025

Formato para la presentación de la memoria de su participación en la pasantía

### 1. Información de la persona pasante

|                                                                                               |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Nombre completo de la persona pasante                                                      | Carlos Agustín Barrios           |
| 2. País                                                                                       | Panamá                           |
| 3. Ciudad o Municipio                                                                         | Panamá                           |
| 4. Lugar de trabajo                                                                           | Biblioteca Ernesto J. Castillero |
| 5. Institución administrativa o Sistema de bibliotecas de la que depende su centro de trabajo | Ministerio de Cultura            |

### 2. Información general del proyecto

|                                                   |                                                                                                                                                          |                    |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1. Nombre del proyecto                            | La Décima en Femenino: Patrimonio Oral y Biblioteca Viva                                                                                                 |                    |
| 2. ¿El proyecto ya está en desarrollo?            | Sí: ✓                                                                                                                                                    | No:                |
| 3. ¿Cuál es o fue el tema general de su proyecto? | Rescate de la tradición oral panameña a través de la décima, con enfoque en la participación femenina y el fomento de la lectura en comunidades rurales. |                    |
| 4. Tiempo de ejecución estimado del proyecto      | Inicio (mm/aa): 12/25                                                                                                                                    | Fin (mm/aa): 05/26 |

## ***1. Resumen cualitativo de las actividades en las que participó durante cada día de la Pasantía***

### **Primer Día – Lunes 10 de noviembre**

Iniciamos la jornada a las 8:00 a.m., con el traslado desde el hotel hacia la Biblioteca Nacional del Perú, ubicada en San Borja. Desde el primer momento se percibió la intensidad y el alto nivel de contenido formativo que caracterizó toda la pasantía. Al llegar, realizamos la firma de asistencia y recibimos el gafete oficial, acreditándonos como pasantes de esta séptima edición. El acto inaugural estuvo presidido por:

- Manuel Sánchez Aponte, Gerente General
- César Arraiga, Director de la DPC
- Diana Zapata, Coordinadora de la UCD
- Roberto Guillén, Maestro de Ceremonia

La conferencia inaugural fue dictada por Diana Portal Farfán, de la Defensoría del Pueblo, quien nos brindó un panorama claro sobre políticas públicas y enfoque de género. Posteriormente, se desarrolló la Mesa de Diálogo: “Transversalización del Enfoque de Género en la Cultura”, con la participación de representantes de:

- MIMP
- UNESCO Perú
- Archivos Nacionales de Chile

Al finalizar, fuimos invitados a la inauguración de la exposición temporal “Costuras de las Memorias: Zoila Aurora Cáceres y los múltiples hilos de un archivo personal”, una muestra profundamente simbólica y enriquecedora. La jornada, aunque intensa y llena de conocimientos, se extendió hasta las 8:00 p.m., dejándonos justo el tiempo necesario para comer algo ligero y retirarnos al hotel a descansar.



## Segundo Día – Martes 11 de noviembre

El día inició con el traslado de los 24 pasantes hacia la Casa de la Literatura Peruana, en el Centro de Lima. El registro estuvo a cargo de María Cuenca y Miguel Medina.

De 9:00 a.m. a 10:50 a.m., recibimos el Taller de Proyectos Culturales con Enfoque de Género, dirigido por la profesora Patricia Fernández Castillo, quien continuó hasta la 1:00 p.m. Tras la pausa del almuerzo, donde nuevamente disfrutamos de la exquisita gastronomía peruana —recibidos con una copa de pisco— regresamos al taller hasta las 3:45 p.m.

Más tarde, visitamos nuevamente la Casa de la Literatura Peruana acompañados por el equipo de la Biblioteca Nacional del Perú: Catalina Zavala, Ruth Alejos, Cecilia Ilizarme, Llama Zapata, María Cuenca, Miguel Medina, Thalía Choque y John Delgado.

La jornada culminó a las 6:00 p.m.. Luego, algunos pasantes salimos a recorrer la ciudad y experimentar su amplia oferta culinaria. Fue también mi primer encuentro con el clima primaveral limeño: 17°C, exigiendo buen abrigo. Me impresionaron sus jardines llenos de flores y el cántico matutino de las aves que sobrevuelan la ciudad.



### Tercer Día – Miércoles 12 de noviembre

Como cada mañana, fuimos trasladados a la sede San Borja de la Biblioteca Nacional del Perú bajo la coordinación de Jonathan Mejía.

Después de firmar asistencia, realicé un gesto de intercambio cultural entregando a cada pasante artesanías panameñas donadas por mi hermano y su esposa, así como pines con la bandera de Panamá, recibidos con entusiasmo como símbolo de hermandad entre los países participantes.

Iniciamos con la Mesa de Diálogo “Preservar la Memoria: Conservación y Restauración de Acervos en Femenino”, con las ponentes:

- María Cuenca – BNP Perú
- Katia Guerra – CASLIT
- Diana Bustamante – Hospital Víctor Larco Herrera
- Ana Laura Martín – Instituto Nacional de Investigaciones Históricas Eva Perón (Argentina)
- Moderadora: Thalía Choque Seguidamente participamos en el Taller de Herramientas Básicas de Conservación en Bibliotecas, donde recibimos formación en buenas prácticas para el manejo de documentos y acervos patrimoniales.

La tarde concluyó con otra sesión del Taller de Proyectos Culturales con Enfoque de Género, a cargo de la profesora Fernández. Cada intervención, especialmente las de la

investigadora Ana Laura Martín, fue profundamente enriquecedora y reafirmó el foco central de la pasantía: visibilizar el rol de las mujeres, su memoria, sus luchas, sus aportes y sus historias.



#### **Cuarto Día – Jueves 13 de noviembre**

Iniciamos en la Biblioteca Nacional de Perú y luego fuimos trasladados al Museo de Arte de Lima (MALI).

A las 9:00 a.m. se desarrolló la Mesa de Diálogo: “Estrategias de Preservación y Acceso a la Memoria: Recuperación de Información del Material Femenino”.

A las 10:40 a.m., continuó la segunda mesa: “Investigación y Gestión de la Memoria Femenina”, hasta el mediodía.

Después del almuerzo, retornamos al MALI de 4:00 p.m. a 6:00 p.m. para una visita guiada por piezas arqueológicas, textiles, pinturas, cerámicas, joyería en plata y oro, cuero, muebles antiguos y más. Destaco la pasión del personal museístico por la investigación y la preservación de cada elemento histórico. Cada pieza es tratada con suma delicadeza y rigurosidad técnica para proteger su integridad física y su valor cultural.



### Quinto Día – Viernes 14 de noviembre

La conferencia de cierre abordó el tema “Cómo un archivo puede cambiar la historia de un país”. Participaron en la última mesa:

- Lucy Almeida – Declaratorias de Patrimonio Femenino y Comité Memoria del Mundo (UNESCO)
- Trilce Cayuco – Literatura escrita por mujeres desde plataformas digitales
- Patricia Siriani – “Las arquitectas peruanas en el movimiento moderno”

La pasantía concluyó con una visita al Museo Del Banco Central de Reserva Del Perú, siempre acompañados por el personal altamente comprometido de la Biblioteca Nacional del Perú.



## ***2. Impacto de la 7ª Pasantía Internacional en su proyecto***

Los conocimientos adquiridos durante la 7ª Pasantía Internacional serán aplicados directamente en el desarrollo del proyecto mediante la selección de niñas provenientes de distintos centros escolares visitados por el Biblióbús de la Biblioteca Nacional Ernesto J. Castellero R.. A partir de estas visitas, se identificarán estudiantes con interés en aprender a escribir décimas y poesías, fomentando desde etapas tempranas la creatividad, la lectura comprensiva y la expresión escrita.

A cada participante le entregaré un libro de su predilección, el cual utilizaré como base para ejercicios de lectura comprensiva. Posteriormente, bajo mi orientación directa como responsable del proyecto, impartiré las primeras lecciones sobre la estructura, métrica y composición de décimas y poesías, aplicando los enfoques de mediación cultural y formación adquiridos durante la pasantía.

Asimismo, organizaré talleres de lectura y creación literaria, cuyos resultados recopilaré y gestionaré para su publicación en el catálogo de la Biblioteca Nacional, asegurando la preservación y difusión de estas producciones como parte del patrimonio cultural y bibliográfico del país, y reforzando el rol del personal bibliotecario como eje fundamental del desarrollo cultural.

## ***3. Impacto de la 7ª Pasantía Internacional en la biblioteca***

Desde la Biblioteca Nacional, promoveré la lectura a través del Biblióbús, llevándolo a sectores rurales donde coordinaré la entrega de libros y el desarrollo de talleres formativos dirigidos principalmente a la población juvenil femenina. Estas acciones tendrán un impacto significativo al generar espacios de aprendizaje y creación cultural en comunidades con acceso limitado a servicios bibliotecarios.

Mediante los talleres de lectura y escritura de décimas y poesías que desarrollaré, se visibilizará la participación femenina en la producción literaria, reconociendo a niñas y jóvenes como creadoras y portadoras de la tradición cultural. De esta manera, contribuiré activamente a la conservación de la tradición oral y escrita de la décima, fortaleciendo su transmisión a las nuevas generaciones.

Con estas acciones, la biblioteca se consolida como un espacio vivo de encuentro, memoria y participación comunitaria, fortaleciendo su función social y cultural en el territorio.

#### 4. Anexos



## 5. *Observaciones*

La participación en la 7ª Pasantía Internacional reafirmó la importancia de concebir la biblioteca pública como un espacio dinámico de creación, memoria y transformación social. Los aprendizajes adquiridos fortalecieron mi compromiso profesional y personal de desarrollar proyectos culturales con enfoque de género, orientados a la preservación del patrimonio inmaterial y al reconocimiento de las voces femeninas en los territorios. Esta experiencia permitirá replicar y adaptar buenas prácticas aprendidas durante la pasantía, contribuyendo al fortalecimiento del trabajo bibliotecario y a la proyección social de la Biblioteca Nacional en comunidades rurales.

*[Fin de documento]*

---